

Verslag residenties en onderzoek in Japan - Lois Richard

Arts Itoya/ Studio Kura - Oktober – december 2024



In de maanden oktober, november en december heb ik een bijzondere reis naar Japan gemaakt, waar ik onderzoek heb gedaan naar verschillende traditionele ambachten en technieken. Mijn focus lag op Shoji-kamerschermen, de Japanse papierscheptechniek, keramiek en het natuurlijk verven van biologisch textiel. Deze reis was verdeeld over twee residenties van elk een maand, beide gelegen in het zuiden van Japan in Kyushu.

De eerste residentie vond plaats in Takeo, een klein stadje vlakbij de bekende porselein streek Arita en bekend om de traditionele 1300 jaar oude Onsen. Hier heb ik me verdiept in de lokale papierscheptechniek (washi) en ben ik in de leer gegaan in een keramiek studio in de bergen van Takeo. Ik heb hier zowel theoretisch als praktisch gewerkt aan mijn onderzoek, waarbij ik traditionele technieken combineerde met mijn eigen beeldtaal. Een bijzonder onderdeel van deze periode was mijn kleinschalig onderzoek naar lokale (bord)spellen. De vormen en

spelelementen die ik daarin aantrof heb ik vertaald naar keramische objecten, die nu een plek hebben gekregen in mijn lopende serie over spel en materialiteit.

De tweede residentie vond plaats in Itoshima, een klein dorpje tussen de rijstvelden, waar ik verder werkte op het zelfgeschepte papier. Hier heb ik houtsneden op gedrukt en geschilderd wat ik vervolgens integreerde in een houten structuur, geïnspireerd op Shoji-kamerschermen.

Naast het artistieke werk heb ik in beide residenties ook veel tijd besteed aan het vastleggen van de lokale natuur en architectuur. De foto's die ik daar maakte, vormen de visuele basis voor een nieuwe reeks risografiedrukken op textiel en papier. Sommige hiervan heb ik al in Japan kunnen realiseren, andere werk ik momenteel in Nederland verder uit.





De tijd in Japan heeft mijn werk verdiept en mijn technische vaardigheden versterkt. Door volledig ondergedompeld te zijn in een andere cultuur en omgeving, zonder dagelijkse stedelijke afleidingen, kon ik me volledig concentreren op mijn artistieke praktijk en theoretische verdieping. Ik ben dankbaar voor deze intensieve en inspirerende periode, die mijn artistieke ontwikkeling onmiskenbaar heeft verrijkt.



Where the Salt Meets the Sky, and Time Holds Its Breath 塩が空と出会い、時間が息を止める場所 2024

The starting point is an oddly shaped window frame, which finds its origin in The Netherlands, my home country. Last month in Takeo I stumbled upon a shape behind a window which was similar to the Dutch frames and decided to make this shape into a window frame as well. Connecting the Dutch and Japanese shapes which could stand for the way privacy is valued, a way to keep the mosquitos away or even gentrification. I decided to incorporate the semi-transparent traditional Japanese Washi paper into the frames referring to the Japanese shoji screens. Covering the paper with white herons which in Japanese mythology are able to traverse across the three elements: earth, air and water. And as an opposite depicting blue herons symbolizing long life, solitude but also tragedy or loss.



Blue herons are also widely known in the streets of Amsterdam, the city where I was born and raised, stealing fish on the local market or posing for tourists in front of the famous Anne Frank House. Whereas the white heron is an exceptional bird in the Netherlands and you are lucky to have seen one. Here in Japan they are my mysterious neighbors standing in the rice fields and flying into the horizon.

